PETIT COMIC FLOWERS COMICS ALFA

Hapi Mari

~Happy Marriage!?~ 5

ENJOUJI MAKI

Hapi Mari

~Happy Marriage!?~

CHARACTER

MAMIYA CHIWA
(Maiden name: Takanashi)
24 years old. A little clumsy average woman.

MAMIYA HOKUTO
29 years old. Shrewd and capable president of Mamiya Enterprises.

SOUMA TAEKO
Secretary attached to the president. Looks young, but is actually 56 years old.

STORY

Chiwa's motto: "I absolutely do not dream of men! I will live a steady life!" ... or at least it was. But her circumstances were completely overturned when she married the president of her company Hokuto because she had to pay off a debt her father left her. Even though it was a contract-marriage, Chiwa fell in love with Hokuto. At the New year celebrations at his family's house, Chiwa saw how his relatives treat him coldly because he is a mistress's child and her resolve to protect him hardens. But she feels neglected, even though they are newly married, and on top of that feels guilty for the injury Hokuto suffered, so she loses confidence... She tries to apply for divorce, but then Hokuto proposes to her again! They even finally had sex for the first time, but..?

Hapi Mari 5

~Happy Marriage!?~

Contents

17th Step

How should
we spend our days?..... 5

18th Step

Can I confide in you? 51

19th Step

What am I to you? 97

20th Step

Is this
the path you chose? 143

Petit Comic Flower Comics Alfa

17th Step

How should we spend our days?

HEY! ENJOUJI MAKI HERE!
THIS IS THE 5TH VOLUME. AT THE END OF VOLUME 4, THOSE TWO FINALLY GOT AROUND TO IT (HAD A NAKED PARTY)... I'M ONE REALLY PERVERTED SHOUJO (?) MANGA ARTIST WHO LIKES TO DRAW GIRLS WEARING ONLY THEIR BIRTHDAY SUIT (I HEARD THE GASPS OF THE READERS JUST NOW. I DID BY THE WAY, I DON'T CARE ABOUT DRAWING NAKED MEN. NOT INTERESTING AT ALL.), BUT PLEASE, DON'T WORRY! WE WON'T HAVE ANY NAKED PARTIES IN VOLUME 5!MY AMBITION IS TO MAKE HAPI MARI A MANGA I CAN RECOMMEND TO MY FRIENDS. (REALLY.?) I HOPE YOU ENJOY IT, TOO!

ENJOUJI MAKI

LET'S SEE...
I DON'T THINK I'VE PUT ANY-THING HE HATES.
HOKUTO IS UNEXPECTEDLY PICKY ABOUT HIS FOOD...
hmm
BUT EVERYTHING SHOULD BE ALL RIGHT TODAY.
LOOM
RIGHT!
NOW, TO GO WAKE HOKUTO U-
AH, SO YOU DID COOK.
I knew it.

YOU'RE UP EARLY, WHY?
BECAUSE I HAVE TO GO OUT EARLY TODAY.
WHAT?
THEN THIS BREAK-FAST...
DON'T TELL ME...
Again
OF COURSE.
I TOLD YOU I HAVE NO TIME FOR MEALS, DIDN'T I?
I- I HAVEN'T HEARD SUCH A THING!
I HAVEN'T!
I SAID IT LAST NIGHT.
IN A MAIL.
MAIL?!
YOU WERE SOUND ASLEEP AND I DIDN'T WANT TO WAKE YOU UP.
I'M GOING. SEE YOU SOON.
Snap open
AH!
WAIT!
HERE!

IT'S A BENTO*.
TAKE IT.
WHA-?!
WHY DO YOU MAKE SUCH A HORRIFIED FACE?!
*NOTE: BOXED HOME-MADE LUNCH.
I'M SO WORRIED WHEN I ASK AND YOU SAY YOU DON'T EAT PROPERLY AT LUNCH, TOO!
ALL RIGHT, ALL RIGHT.
Meant it as a "loving wife" bento.
YOUR BENTO-S ARE FEARSOME. IN MANY WAYS...
I-I'M NOT DOING THAT ANYMORE! I'M REALLY NOT!
WHAT ABOUT HAND-KER-CHIEFS?!
DONG
YOU HAVEN'T FORGOTTEN THE TISSUES, HAVE YOU?!

TURN
HN...

Y-YES.
Scary even so early in the morning.
WAS THAT SO
HMPF.
...
...
...
Can't breathe
YOU ARE NOT MY MOTHER
WIFE!
Yesterday was roughly one year since we signed the family register.
I finally spent my first night with Hokuto...

That's all right and well, but
Nothing's changed!
He doesn't change! At all!!
WHAT DO I DO
WITH THIS
THIS hasn't changed one bit, too!
Since then
he hasn't touched me because he's too busy.
Time to dig in.
Some-thing like this?
I wonder how the other lovers and families in the world are doing?
sigh
I thought we'd become more lovey-dovey after crossing that line.
The Darth Vader theme
DAA-
DAA-
DADA-
AN.
I'm just fumbling blindly
through every situation that comes up.
I've never been this close to any man before, so how am I supposed to know what to do?

WHAT IS IT, DAD?
I was thinking here!
WHY THE EARLY CALL?
...
WHAT?
WHA-AAA-AAA-AAA-AAT?!
WHAT .?
YOU WANT TO GO BACK TO YOUR JOB AT MAMIYA?

FATHER DOESN'T HAVE ANY MONEY ANYMORE,
SO HE CALLED TO ASK ME FOR HELP
BUT WHY?
WELL.
IF IT'S ONE OF THE BRANCH-OFFICES, MAYBE .
THE RELATIVES ABANDONED HIM, BECAUSE OF THE ECONOMICAL DEPRESSION,
SO THERE'S NOBODY ELSE LEFT TO SAVE HIM BUT ME
BUT I DON'T HAVE ENOUGH SAVINGS, SO...
He's a natural dunce.
I UNDER-STAND
HAND OVER
BUT THE TRUTH IS, I WAS HAPPY YOU QUIT YOUR JOB
IF ANYONE FOUND OUT YOU'RE THE PRESIDENT'S WIFE, IT WILL LOOK AS IF I'VE BEEN HARASSING EMPLOYEES. IT'S VERY BAD PUBLICITY
THAT'S WHY
YOU DON'T HAVE TO WORK I WILL PROVIDE
N-NO, I CAN'T DO THAT!

WHY CAN'T YOU JUST SAY "THANKS" AND ACCEPT PEOPLE'S KINDNESS?
WHY NOT?
IT WOULD BE A GREAT HELP, BUT I CANNOT.
I AM GRATEFUL, BUT THE KINDNESS IS ALL I'LL TAKE
YOU ALREADY SHOULDERED ALL OF FATHER'S DEBTS ONCE, SO I CAN'T HAVE HIM CAUSE YOU ANY MORE TROUBLE
ALL YOU HAVE TO DO IS OBEY LIKE A GOOD WIFE!
THAT'S NOT THE PROBLEM!
IT WOULDN'T BE ANY PROBLEM PROVIDING FOR YOUR FATHER AS WELL!
DO YOU DOUBT MY ECONOMIC STRENGTH?
I WILL DEAL WITH FATHER'S PROBLEMS ALONE.
STARING CONTEST

I ALWAYS KNEW IT, BUT ..
YOU NEVER LISTEN WHAT PEOPLE TELL YOU, DO YOU, HOKUTO?!
YOU TYRANT.
IT'S YOUR FAULT FOR FALLING FOR SUCH A MAN.
YOU ARE TOO STUBBORN.
WELL, SORRY FOR BEING STUB-BORN!
YOU'RE THE ONE WHO SAID HE'S FINE WITH SUCH A WIFE!
DON'T FLAUNT IT, REFORM YOUR-SELF!
NO, YOU DO SOME-THING ABOUT YOUR PIG-HEADEDNESS, HOKUTO!
GOOD NIGHT!
TURN AWAY
YEAH, GO TO SLEEP!

I WON'T MAKE YOU BREAK-FAST TOMORROW!
I DON'T NEED ANY!
Sigh...

WELL, I'LL HAVE TO LOOK FOR SOME PART-TIME JOB
TAKA-NASHI!
...NA SHI...
Aya and Sayaka-san...
They were a little uptight, but they were good friends.
Even Yagami-kun...
AH..
I MEAN, MAMIYA...
Sorry!
SAKURABA-SENPAI..!

I REALLY STILL CAN'T BELIEVE IT.
YOU'RE THE PRESIDENT'S WIFE, TAKANASHI
LOOKS LIKE YOU'RE DOING WELL.
YES, I'M SORRY FOR WHAT HAPPENED LAST TIME.
Ah, senpai is as gentle as usual.
Such times relax me so much.
BUT I'M LOOKING FOR A JOB AGAIN NOW.
YES, MANY THINGS HAPPENED.
SO, YOU HAD TO LEAVE THE COMPANY AFTER ALL...?
THEN HOW ABOUT COMING TO ME THIS TIME..?
WHAT?!
WHA-?!
AH, NO, NO! THAT'S ABSOLUTELY NOT IT!
EH...
YOUR HUSBAND DOESN'T GIVE YOU AN ALLOWANCE..?

R-REALLY?
YES, ONE OF MY PEOPLE NEEDS AN ASSISTANT.
THERE'S BEEN SO MUCH WORK THAT SOMETHING JUST HAS TO BE DONE
THAT'S WHY THE CONDITIONS WILL BE DIFFERENT THAN BEFORE, BUT
AND AS FOR THE MONEY, IT'S NOT VERY-
THANK YOU VERY MUCH!
THANK YOU VERY MUCH! THANK YOU VERY MUCH! I WILL DO MY BEST!
AH, YES, IT'S ALL RIGHT!
EH.. YEAH
WILL YOUR HUSBAND AGREE THIS TIME?
He was pretty angry last time
I'm so glad, this solves the whole problem.
But Hokuto will be mad at me again
We quarreled about it yesterday, too...

CLOSE
WELCOME BACK! YOU'RE UNUSUALLY EARLY TODAY.
YES, DISAP-POINTED, AREN'T YOU?
I can't tell him anything now.
I knew it. he's still sullen
All right. If that's how he wants to do it.
I can be sullen, too.
TOMORROW IS MY DAY OFF
IT'S BEEN A LONG TIME
SINCE I COULD REST FOR A WHOLE DAY.
REALLY?!
AH!

THAT WASN'T HONEST
YOU...
AH, NO, NO!
AH, YEAH,
CONGRATS, YOU CAN SLEEP ALL DAY.
What if he took the day off for me..?
IS THERE SOMETHING YOU'D LIKE ME TO DO TOMOR-ROW?
EH?
IF YOU'RE HAPPY, HOW ABOUT JUST SAYING IT?

I'LL DO ANYTHING YOU WANT ALL DAY TOMORROW.
WITH THIS, WE CAN MAKE UP.
I-I'M SORRY, I WAS HAPPY YOU THOUGHT OF ME, HOKUTO, BUT
IT'S ALL RIGHT NOW, I FOUND A SOLUTION.
WHAT? WHAT DO YOU MEAN
I FOUND A JOB TODAY.
EH?
I MET SAKURABA-SENPAI BY CHANCE
AND HE SAID I COULD WORK FOR HIS COMPANY.
WHA..?

EH... WHAT..
WHY DID YOU FIND A JOB WITHOUT CONSULTING ME!
WHAT?!
HOW COULD YOU DO SUCH A THING?!
THIS WAY, I WON'T BE CAUSING YOU TROUBLE, SO ISN'T IT ALL RIGHT..?
BECAUSE... I SAID I DON'T NEED YOU TO SUPPORT ME..
AND THAT I'LL TAKE CARE OF FATHER
NO WAY!
W- WHAT?!
QUIT THAT JOB RIGHT NOW!
YOU ALREADY ARE CAUS- ING ME TROUBLE!

SIGH
THE WORST.

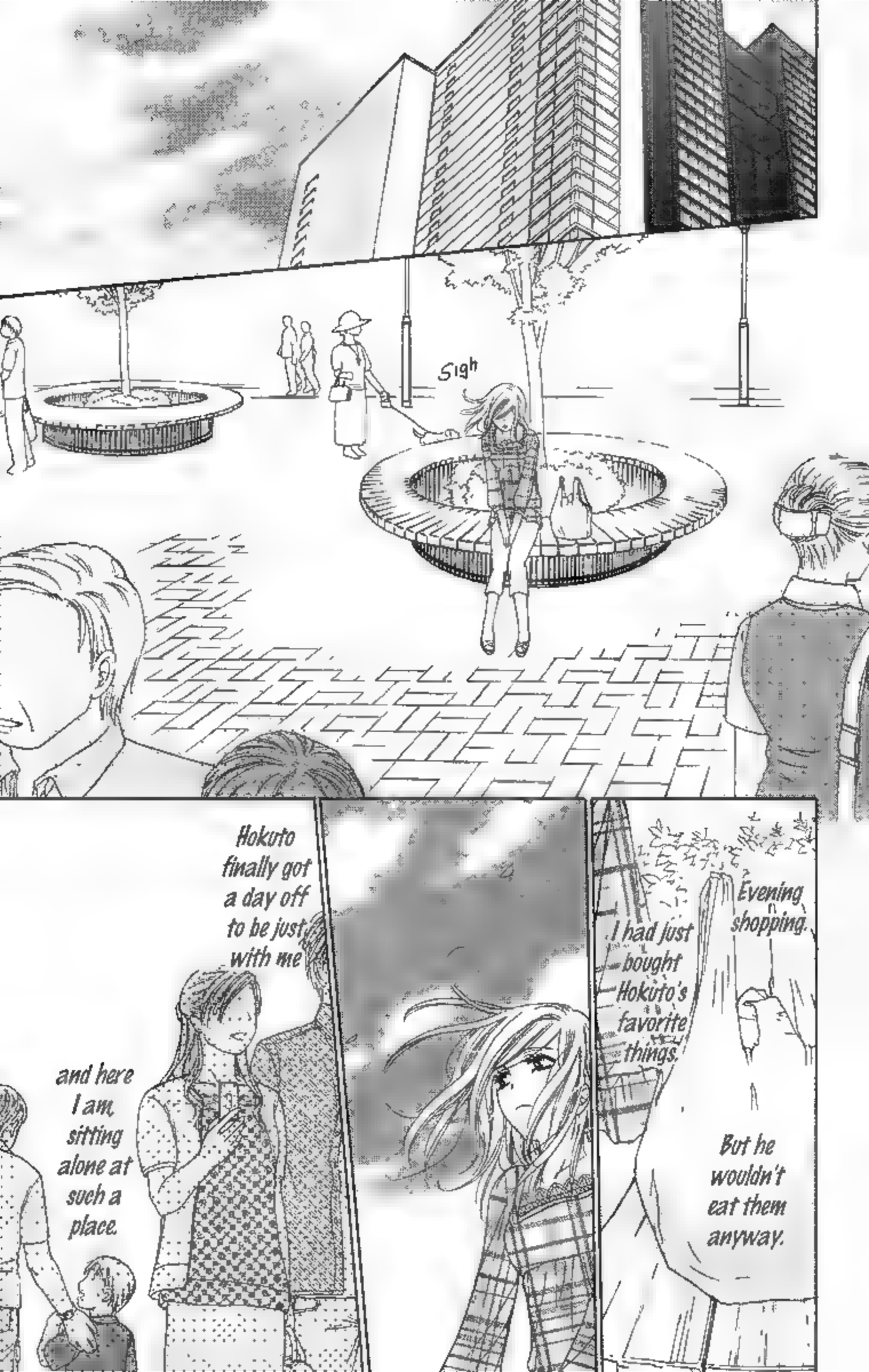
Who... is the worst?
W-WHERE ARE YOU GOING.
I WON'T EAT DINNER.
I'LL DINE OUTSIDE.
GO TO BED.
Did I do something bad?
DROP
Why is he so mad?
I don't under-stand.
What is the worst?

I don't understand anything...
What a day off it turned out to be...
What a...
I DON'T WANT IT.
DID YOU HEAR ME SAY I NEED LUNCH?
LUNCH WILL GET COLD IF YOU DON'T EAT IT...

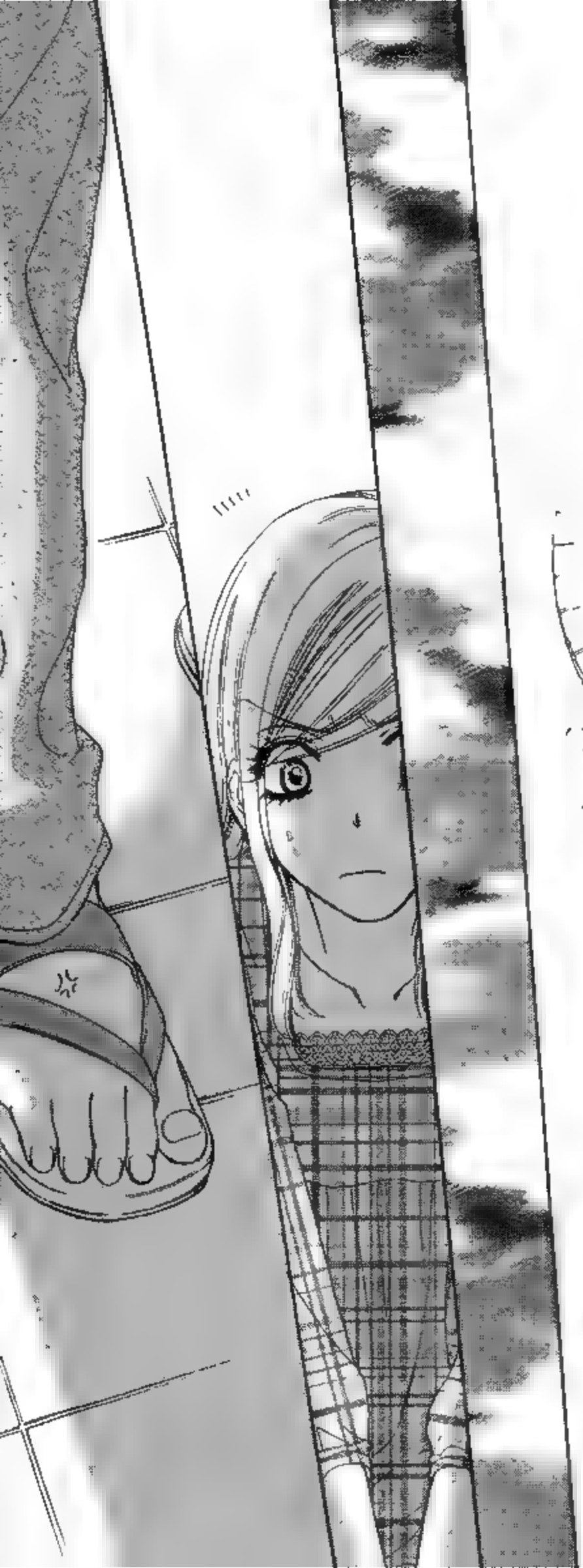
I DON'T UNDER-STAND ANY-THING!
IF YOU PLAN ON JUST KEEPING SILENT LIKE THAT,
SLAM
I'VE HAD IT!
IF YOU'RE GOING TO BE SUCH A CRANK!
IT DOESN'T MATTER IF I'M HERE OR NOT, DOES IT?!
CRA-..?!
HOW DARE YOU?!
I'M LEAVING!

open
THUD
...
STOMP
STOMP
STOMP
SLAM
THROW
DAMN!

stop
SLAM
I DON'T KNOW WHERE SHE WOULD GO...


Sigh
Hokuto finally got a day off to be just with me
and here I am, sitting alone at such a place.
I had just bought Hokuto's favorite things.
Evening shopping.
But he wouldn't eat them anyway.

Now I feel that in those days I was much closer to him...
In those days, I couldn't even dream of Hokuto falling in love with me.
I remember a day when we walked through the city together on his day off.
Our feelings turned out to be mutual and yet
I can reach to Hokuto even less than before.
Why?



So what if our feelings are mutual?

I used to think that as long as we loved each other, everything will go well.

BANG
SO THAT'S WHERE YOU HAD CRAWLED OFF TO, YOU...
!!!
WAH- WAH- WAH- WAH!
RUSH
WAH!
WAIT,
YOU LITTLE..!

KYAAH! HELP ME! SOME-ONE!
WHAT KIND OF IDIOT RUNS AWAY FROM HOME AND SITS RIGHT IN FRONT OF THE BUILD-ING?!
DO YOU KNOW HOW LONG IT TOOK TO LOOK FOR YOU?! IDIOT!
Talking
Talking
Talking
Talking
Should we call the police?
WHY...
AM I "THE WORST"...?

I KNOW HOW BUSY YOU ARE WITH WORK, HOKUTO.
DID I MISS THE MARK AGAIN?
I LOVE YOU SO MUCH,
AND YET I DON'T KNOW WHAT TO DO...
I THOUGHT IT WAS FOR YOUR SAKE, HOKUTO, BUT WAS I WRONG AGAIN?
SO I DIDN'T WANT TO HAVE YOU SPEND THE MONEY YOU EARNED ON MY FATHER.
I DIDN'T WANT TO BURDEN YOU.

SLAP
She'll never change
.. BECAUSE YOU NEVER LISTEN TO WHAT I TELL YOU
IT'S NOT TRUE!
IT'S NOT LIKE I STARTED DOING THAT ONLY NOW!
IT'S NOT THAT YOU MISSED THE MARK
IT'S NOT, SO RELAX AND LET'S GO HOME.
SO WHY AM I "THE WORST"...?
I MEAN ..
.. ...

YOU RELIED ON OTHER MAN THAN ME.

?
I MEAN,
YOU ARE AN IDIOT FOR RELYING ON ANOTHER MAN FOR MY SAKE!
EH...
BUT I DID RELY ON YOU. ?
AT FIRST
T-That's not...
I FAILED.
Swish...
talking
talking
amazing
talking

IF THAT'S HOW IT IS I SHOULD HAVE TAKEN YOU BACK INTO MY COMPANY REGARDLESS OF THE COMPLICATIONS
IT WAS EVEN THE FIRST TIME
YOU CAME ON YOUR OWN ACCORD TO ASK ME FOR SOMETHING
AND I
DON'T HELP YOU

I.. I'LL GO TELL SENPAI I WON'T DO IT...
THAT'S ENOUGH
THAT'S ENOUGH, SO LET'S GO HOME.
Hokuto...
I STILL HAVE SOMETHING I HAVE TO TELL YOU, HOKUTO.
WHAT IS IT?
SAY IT.
DON'T IGNORE ME

IF YOU'RE ANGRY, JUST TALK TO ME.
A-AND I'D LIKE IT IF YOU WEREN'T SO BUSY, BUT...
THAT IS.
I'M WORRIED FOR YOUR HEALTH...
AND EAT YOUR MEALS
NOT WITH ME, IF YOU DON'T WANT TO, BUT EAT THEM.

IDIOT.
IDIOT?
THAT'S THE SECOND TIME!
THAT'S BECAUSE YOU ARE AN IDIOT.
HN ...
間宮
MAMIYA

THE TRUTH IS,
I WANTED TO GO SOMEWHERE WITH YOU TODAY
YOU DID?
AND I WANTED TO HOLD YOU ALL DAY TODAY
NAKED.
NAKED?

lift
!!!
YOU CAN DO IT LATER LET'S GO TO THE BED-ROOM
I WANTED TO MAKE IT UP FOR NOT DOING IT FOR SO LONG.
ALTHOUGH IT'S NOT TOO LATE NOW, TOO.
NOW?!
I HAVE TO MAKE DINNER
Hm? By bedroom he means his bedroom?
EEECK
T-This is the first time he's help me bridal-style..!
Wait a minute, it's an ogre's cave in there..!
Eh?
Open

I'VE BEEN WONDERING
WHY DO YOU HAVE A DOUBLE BED?
BECAUSE IT'S MORE COMFORTABLE TO SLEEP IN A BROAD BED
BUT
...
JUST LIKE AFTER I HAD FINISHED CLEANING IT!
HOKUTO, I KNEW YOU COULD DO IT!
No way!
AMAZING, IT'S SO CLEAN..!
FROM TONIGHT ON
HALF OF IT IS YOURS.

IF YOU EVER CHEAT ON ME
I'LL KNOW RIGHT AWAY!
YOU MEAN
YOU WANT ME TO USE THE SAME BED-ROOM .?
YES.
D-DON'T SAY SUCH WEIRD THINGS!
THAT WON'T HAPPEN, IT WON'T!
I WONDER ABOUT THAT
WHEN YOU'VE ENTERED YOUR NEW COM-PANY. .
bite
NO...
RING

RIIIING
RIIIING
DAMN ...
I FORGOT TO PUT IT ON SILENT MODE...
Wait a sec.
RIIIING
RIIIING
RIIIING
RIIIING
SOUMA
090OXOXOXOX
RIIIING
SOUMA.....?
RIIIING
RIIIING
NO, HOKUTO!
DON'T THROW THE MOBILE!

EVERYONE, WELCOME HER

THIS IS MAMIYA CHIWA-SAN

WHO STARTS TODAY

I-MAX CORPORATIO

ALL RIGHT, LET ME INTRODUCE THE EM-PLOYEES .

Here's my card

AH, THE ONE YOU'LL BE ATTACHED TO ISN'T HERE, YET.

THERE WAS SOME WORK IN THE MORNING, SO MAYBE LATER...

AH!

<17th Step How should we spend our days?> *The End*

BOTH DADS ARE
DEVILS!
Yo!
What?! Me too?!

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?

What can I do to help?
Fan Girl

It's not like YOU helped out any.
We don't have enough translators or editors.
Stop yelling already
!!!

Visit our website for details.
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

AERANDRIA

The rabid souls behind your favorite releases!

Hapi Mari
volume 05 ch17

SCANNER: LACAILLE
TRANSLATOR: MARI
PROOFREADER: LACAILLE
EDITORS: LISA
QUALITY CHECK: CRAXX & KNEWDLE

*tries to calm the fans with this chapter

-craxx*

18th Step
Can I confide in you?

FLOP

I'M SO TIRED...

SIGH

Because it was my first day on the new job... and not only that.

I couldn't believe...

TAKA-NASHI...?

that I would meet him in such a place.

I HEARD ABOUT SOMEONE CALLED "MAMIYA,"

BUT IT WAS YOU, TAKANASHI...

AH

MARRI-AGE...!

BECAUSE I GOT MAR-RIED...

YOU TWO KNOW EACH OTHER?

YES.

I SEE!

WELL, YOU COME FROM THE SAME UNIVERSITY, SO IT'S ONLY NATURAL.

IN THAT CASE, EVERY-THING'S EASY.

AND SO, ASAHINA, TAKE CARE OF HER.

YES.

AH! UM!

EH, SAKURABA-SENPAI, A MINUTE!

Aaaah!

DON'T WORRY.

THERE'S NOTHING PERSONAL.

I AM YOUR BOSS HERE. YOU ARE MY SUBORDINATE. LOOKING FORWARD TO WORKING WITH YOU

IT'S SUDDEN, BUT COME WITH ME.

THERE ARE A LOT OF THINGS YOU'LL HAVE TO LEARN

Ah, but...

that was really such a bad coincidence.

Asahina Kaname.

He was two years my senior from the university.

I really think there's nothing personal too, but...

that didn't make me any less worried.

Let's mail him

I'M SORRY HOKUTO,

I HAVE NO STRENGTH LEFT TO COOK...

That was all there was to it, but...

after I left the university...

he was the only one who contacted me.

We weren't in any clubs or classes together, but...

we were introduced by a classmate.

We used to go out on holidays.

I loved the feeling of the university I had quit.

That made me happy.

At least, I thought that we were dating.

I fell in love with him before I knew it.

Until that time.

WOULD YOU STOP MEETING WITH ASAHINA-SENPAI,

TAKA-NASHI-SAN?

Was I weird for letting myself be two-timed?

Or was that normal for men?

SO YOU HAVE NOTHING TO DO WITH HIM ANYMORE, RIGHT?

Rather than shock, "What, again?" described my feelings better.

YOU AREN'T IN OUR UNIVERSITY ANYMORE, TAKANASHI-SAN,

HE HAS ALWAYS BEEN DATING ME I THINK YOU DIDN'T KNOW THAT, BUT .

If that's "normal,"

then what does "date" mean?

Does it mean to be in love with someone?

IT WAS A BAD COINCIDENCE, BUT IT CAN'T BE HELPED

IT'S ALL RIGHT I WILL BE ABLE TO LOOK HIM IN THE EYES FROM TOMORROW

My wounds from the past don't mean anything

WELL, ANY-WAY

Today, I...

Hey, hey, listen!

that's what he expected

CREAK

IS SHE ASLEEP

KYAAAAA!

WHY DIDN'T YOU WAKE ME UP!

The alarm clock is turned off!

YOU WERE TIRED, RIGHT?

YOU CAN STILL BE ON TIME FOR WORK, SO WHAT'S THE PROB-LEM?

BUT WHAT ABOUT BREAKFAST AND THE BENTO?!

WE DON'T REALLY NEED THEM.

But we didn't say a word to each other last night...

!

I'M GOING.

EH! ISN'T IT TOO EARLY?! WHY!

THIS MORN-ING ..

I HAVE SOME-THING...

CLOSE

MAMIYA-SAN~!

WANT TO HAVE LUNCH TOGETHER?

It must've been my imagination,

but I have to be awake this evening.

Eh... what was that? Something felt strange...

He... didn't want to meet my eyes?

HEY, MAMIYA-SAN, YOU ARE MARRIED, AREN'T YOU?

EH? YES.

Essentially, it has two bosses. The employees work either for operations or management, but also do various other jobs around the company.

1-Max is an advertisement and event organization company of seven people.

AH, YES, UM... YOSHI...

YOSHIOKA!

THERE WEREN'T ANY OTHER FEMALE EMPLOYEES BEFORE YOU CAME.

HOW LONG HAVE YOU BEEN MARRIED?

A LITTLE OVER A YEAR...

HEY, LET'S TALK ABOUT THAT TOO, ABOUT OUR HUSBANDS!

I'VE BEEN MARRIED FOR THREE.

SO YOU'RE STILL NEWLY-WEDS!

I HAVE THINGS TO TEACH HER EVEN DURING LUNCH BREAK, SO

YES, OF COURSE

EXCUSE ME, BUT ..

AH, IS THAT SO

What a pity.

AH, LET'S FORGET ABOUT THAT! THAT WAS A SAD STORY ANYWAY ..!

I'M NOT MAD ABOUT IT, AND IN ANY CASE, I'M ALREADY MARRIED.

I really wanted to talk with Yoshioka-san about her married life...

dejected

LOOKS LIKE YOU REALLY HATE THE IDEA OF EATING WITH ME,

BUT THERE'S SOMETHING I HAD TO TELL YOU ABOUT THAT TWO-TIMING THING.

NO...

WHAT I MEANT WAS THAT IT SHOULDN'T RUIN OUR WORKING RELATIONSHIP...

WELL, WHAT-EVER.

I HEARD YOU TALK-ING TO YOSHIOKA-SAN.

SO IT HAPPENED A YEAR AGO? YOUR MARRIAGE?

EH? YES.

HMM ..

HOW OLD IS YOUR HUSBAND?

UM.. ALMOST THIRTY.

REALLY? YOU HAVE A BIG AGE GAP.

T-THAT'S TRUE...

I can't really talk about Hokuto.

JUST IN CASE, TRY TO OMIT THAT YOU HAVE ANYTHING TO DO WITH THE MAMIYA COMPANY

They are clients.

SO WHAT IS HIS JOB?

But I c-a-n-n-o-t tell you~~~

EH... UM...

I WON-DER...

WHAT DO YOU MEAN, YOU WONDER?

WHAT ARE YOU SAYING, AREN'T YOU HIS WIFE!

What kind of cross-examination is this!

DON'T TELL ME HE'S UNEM-PLOYED?

T-THAT'S NOT IT!

DON'T WORRY ABOUT HIM, HE WORKS ALL RIGHT!

HE'S SO BUSY THAT HE'S NOT HOME, EVEN ON HIS DAYS OFF

He doesn't know anything about Hokuto and yet...

ANY-WAY...

. ISN'T HE JUST CHEATING ON YOU?

WHA—?!

WHY WOULD YOU EVEN THINK THAT! WE'RE SUPER-LOVEY-DOVEY!

AS A SENPAI AND EVERY-THING.

I'M KIND OF WORRIED ABOUT WHAT'S HAPPENING TO YOU.

ONCE THEY GET MARRIED, THEY START SAYING, "ONCE YOU'VE CAUGHT THE FISH, YOU DON'T NEED TO USE BAIT ANY-MORE."

THERE ARE MANY MEN LIKE THAT.

IT'S ALL RIGHT. HE IS.

ARE YOU REALLY ALL RIGHT WITH A MAN

WHO ISN'T HOME EVEN ON HIS DAYS OFF?

How dare he even talk about being worried about me!

SORRY FOR SAYING IT,

BUT DON'T YOU THINK YOU'VE MARRIED A RATHER BORING AND INSIGNIFICANT MAN?

H-HOW DARE YOU!

THAT'S NONE OF YOUR BUSINESS, SENPAI!

HEY, WHAT'S GOING ON BETWEEN YOU TWO!

DID SOME-THING HAPPEN?

AND YOU?

FIRST OF ALL, THIS IS RUDE!

WHY WOULD YOU SAY SUCH A THING ALL OF A SUDDEN!

LOOKS LIKE I WAS A LITTLE TOO STERN.

I'M SORRY, SAKURABA-SAN.

Wah.. I'm so mad!

That senpai has no right to talk like that about my marriage!

SORRY MAMIYA.

TAKANA...

BANG

creak

Was Asahina-senpai always this irritating?!

OOPS, I SHOULDN'T

I HAVEN'T BEEN THIS ANGRY SINCE MY MEETING WITH HOKUTO IN THAT CABARET CLUB.

What Hokuto does is...

Of course, I couldn't tell him about our marriage, but senpai cannot hold a candle to Hokuto! Idiot! Jerk!

現代基礎用語の知識

新時代のグローバルマネージメント

新・経営情報力

現場主義の知的生産術

人工製革革新ノート

「経営の未来

Well, I don't understand it, but look, he has plenty of difficult books!

Speaking of which, I've never really bothered to find out what exactly he does.

I'll just help myself to his computer

TWIN OS

REALLY DOESN'T UNDERSTAND A THING

click

Here, a complex-looking chart...

click

NICE HOBBY.

SECRETLY GOING THROUGH PEOPLE'S COMPUTERS.

HEY, HOKUTO...

DO YOU ENJOY YOUR JOB?

WHAT RE-SEARCH?

THE BROWSER ISN'T EVEN OPEN.

clatter

W-W-W-WELCOME HOME!

I'M SORRY! I WAS JUST DOING RESEARCH!

LET'S SEE.

I'VE NEVER THOUGHT OF IT IN TERMS OF ENJOYMENT

IT'S JUST THE PATH TO MY GOAL.

WHAT? THAT WAS OUT OF THE BLUE...

HMM.

ANYWAY, HOW IS IT?

ON MY SHOULDERS REST THE LIVES OF SEVERAL HUNDRED EMPLOYEES.

I FEEL THAT MY RESPONSIBILITIES ARE HEAVY.

THAT'S WHY I ALWAYS KEEP IN MIND THAT FAILURE IS NOT AN OPTION.

IN OTHER WORDS,

IF I FAIL...

I WON'T BE THE ONLY ONE TO SUFFER.

COOL!

WHY ASK?

BUT WHY?

IN THAT CASE...

IT'S THE FIRST TIME I'VE THOUGHT THIS OF YOU, HOKUTO!

YOU'RE SO COOL WHEN YOU'RE SO EARNEST!

FIRST TIME ..?

STING

WHAT EXACTLY DID YOU THINK ABOUT ME UP TO NOW?

...!

WHICH PART OF ME?

I ALWAYS THOUGHT YOU WERE COOL, YES!

UM, THAT IS ..

THAT'S...

ALWAYS
KEEPING

stand

EH?

EH?!

I'M GOING TO TAKE A BATH.

What do you think you're doing!

Wait a... is this all?!

AND YOU, GO TO BED.

YOU'RE TIRED, AREN'T YOU?

Leaving people with their panties down!

CLOSE

NO WAY~~~!

I-I wonder if he felt ill or something...

It all ended there last night...

despondent

Text

Doing well?
Working hard?
You don't have fever, by any chance?
You don't have the flu, right?

BEEP

I'm fine.
And you, do your best not to ruin your health.

The answer

Creeped out

THIS IS SO VERY CREEPY!

Goose bumps

D-D-DO MY BEST?!

COMING FROM HOKUTO, IT'S OUTRIGHT GROSS!

MIYA?

Ah!

MAMIYA!

What's going on?
What's going on?

What is this malaise?
Something is not right..

I ADMIT THAT WHAT I SAID WAS RUDE, BUT...

DID YOU TAKE CARE OF THE THINGS I TOLD YOU ABOUT THIS MORNING?

YOU DIDN'T HAVE TO REACT LIKE SUCH A KID.

NO, I DID NOT!

AND THE BALOONS REQUIRED HERE AND HERE?

AH.. I'M SORRY, NOT YET...

THOSE TWO ARE AT IT AGAIN...

SAKU-RABA-SAN

THAT'S EVEN WORSE. WE'RE IN THE MIDDLE OF WORKING HOURS HERE.

I WAS JUST THINKING ABOUT SOME-THING...

THAT'S STRANGE...

ASAHINA IS NOT THE TYPE OF GUY TO CAUSE DISCORD BETWEEN COL-LEAGUES...

ANYHOW, YOUR PERSONAL PROBLEMS DO NOT MATTER HERE.

SAKURABA-SAN WAS SUPPOSED TO HAVE HIRED YOU BECAUSE OF YOUR GOOD WORK

SNAP

YOU HAVE TO PUT SOME MORE FEELING INTO YOUR WORK,

AND *DO YOUR BEST*, OR ELSE YOU'LL CAUSE PROBLEMS.

D-DON'T USE THE WORDS "DO YOUR BEST" AT SUCH A MOMENT!

WELL, IT CAUSES ME EMOTIONAL DISTRESS!

WHAT?! WHY DID YOU SNAP ALL OF A SUDDEN! WHAT'S WRONG WITH YOU!

This isn't working. I can't con-centrate at all.

I have to catch Hokuto this time or else...

Damn! Happy now!

At least you can't complain!

open

Splash

WE ARE MARRIED, SO THIS IS ALL RIGHT, ISN'T IT?

AT LEAST SOMETIMES. LIKE, GETTING TO KNOW THE BARE YOU.

The bare me...?

W-what do you think you're doing! Why are you here...

SPLASH

WHAT DO YOU MEAN WHY?

TO SCRUB YOUR BACK! ♡

Hehe!

W-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

WELL,

ON WHAT GROUNDS?

YOU ARE ACTING KIND OF STRANGE.

HEY, HOKUTO?

ISN'T THERE SOMETHING YOU'RE NOT TELLING ME?

SEE? THAT'S WHAT I'M TALKING ABOUT!

ISN'T IT JUST YOUR IMAGINATION? YOU MUST BE TIRED, TOO

WHEN YOU HAVE SOMETHING YOU DON'T WANT TO TELL ME,

YOU ALWAYS ACT STRANGELY.

ALL RIGHT.

YOU ARE TRYING TO HIDE SOMETHING FROM ME

I'M JUST... NOT SURE OF WHAT TO DO.

I'M NOT REALLY TRYING TO HIDE IT.

MY FATHER IS ILL IN THE HOSPITAL.

THERE WAS A PROPOSAL THAT I SHOULD TAKE OVER

THE PART OF THE COMPANY'S OVERSEAS DIVISIONS THAT HE USED TO BE IN CHARGE OF

THAT'S NOT THE REAL PROBLEM.

WHY...?!

WHY DIDN'T YOU TELL ME ABOUT SUCH AN IMPORTANT THING!

IT'S NOT ALL THAT IMPORTANT.

THAT'S WONDERFUL! OF COURSE, YOU ACCEPTED?

THIS MEANS. A PROMOTION?!

NOT YET.

Ah? He admitted it.

WHY DIDN'T YOU ACCEPT?!

EH~~~?! WHY?!

I KNEW IT, HOKUTO, SOMETHING'S WRONG WITH YOU!

SORRY FOR BEING WRONG.

THE PERSON I HAVE ALWAYS BEEN WOULD HAVE ACCEPTED WITHOUT SECOND THOUGHT

I UNDERSTAND THAT SOMETHING'S WRONG...

BUT I STARTED THINKING...

ABOUT BECOMING EVEN BUSIER THAN NOW AND HAVING EVEN LESS TIME TO SPEND WITH YOU...

Hokuto has been thinking about these things...

ABOUT WHAT IT MEANS TO BE MARRIED TO YOU...

UM...

I...

Impossible...

ABOUT WHAT IT MEANS TO LIVE WITH YOU...

I WILL.

I'm happy... it flatters me, but...

I cannot do that.

I WON'T BE LONELY

BE JUST FINE!

SO ACCEPT THE POSI-TION

NO, NOTHING.

EH? DO YOU SAY SOME THING?

WHISPER

I WON'T "BE JUST FINE"...

YOU DON'T HAVE TO WORRY, I WILL ACCEPT THE POSI-TION.

YOU KNEW I WOULD ANYWAY

YES

HOKUTO

WHAT?

I LOVE YOU VERY MUCH.

I KNOW

BY THE WAY, HOW LONG ARE YOU GOING TO SCRUB MY BACK?

WHAT ABOUT THE OTHER PLACES?

EH? CAN I DO THE OTHER PLACES, TOO?

NOW'S YOUR CHANCE ANY-WHERE YOU LIKE

IF YOU SAY SO...

UM,

HOKUTO

IS IT ALL RIGHT

THAT YOU'RE NOT GOING TO SEE YOUR FATHER IN THE HOSPITAL?

BUT . . .!

I THOUGHT YOU'D SAY THAT

THAT'S WHY I DIDN'T WANT TO TELL YOU.

NO MATTER WHAT YOU SAY...

HE IS YOUR FATHER BY BLOOD, SO...

AT LEAST A LITTLE...

I DON'T KNOW WHAT HIS ILLNESS IS, BUT...

TH

SHUT UP.

UD

You aren't as cold-hearted as you think you are.

That's what's so good about you.

Even if you do say so...

I'VE ALREADY SAID IT - MY FAMILY IS YOU ALONE.

HE IS NOBODY.

it doesn't sound as if you've cut all bonds with him.

W-WHAT YOU CALL FAMILY...

MUST BE DIFFERENT THAN JUST BEING YOUR WOMAN...

WHAT?

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

JUST FOR REFERENCE,

TELL ME WHEN EXACTLY DO YOU GET IN THE MOOD?

IS IT REALLY ALL RIGHT FOR YOU TO STOP IN THE MIDDLE OF IT?

MAYBE, SINCE YOU'RE SO MUCH MORE OF AN ADULT THAN ME

THAT'S NORMAL FOR YOU, BUT FOR ME...

*T/N YOU GOTTA ADMIRE, EVERY SINGLE TIME, CHIWA'S RAM-HIM-HEADFIRST-IN-THE-WALL APPROACH TO HIS PERFORMANCE PROBLEMS

sigh

Eek

pinch

THAT'S A NICE THING TO SAY FOR SOMEONE

WHO WAS A VIRGIN UNTIL NOT TOO LONG AGO...

DON'T GET EXCITED. I CAN USE MY HEAD FOR THINKING TOO, YOU KNOW

blush

YOU STILL HURT, AND YOU'RE SO PITIABLE.

sigh

EH... YOU DID THINK ABOUT THAT...

YES BECAUSE I'M AN *ADULT*.

BUT THAT'S...

IF YOU DO IT...

I CAN ENDURE ANYTHING...

I'M AROUSED.

EH?

...

BAD.

HEY...

WE AREN'T PREPARED...

...!

HERE?!

...!

SPREAD YOUR LEGS AND STRADDLE ME.

...!

...

I'M GOOD...

DOES IT HURT?

AND I'M...
NOT GOOD.

I-Max

ASAHINA-SAN.

THE ASSEMBLY HALL WE WERE DISCUSSING IS BOOKED AS SCHEDULED.

AND THIS IS FROM MURAKAMI-SAN FROM MANAGEMENT.

YOU LOOK PERKY... DID SOMETHING GOOD HAPPEN?

WELL, SORT OF...

YOU'RE SO EASY TO READ

AH, ANYWAY.

AH YES, ASAHINA-SAN!

WHILE WE'RE STILL AT IT, LET ME SAY THIS.

MY HUSBAND IS NOT BORING AND INSIGNIFICANT.

HE IS A VERY COOL MAN.

WELL, ANYWAY, GOOD FOR YOU.

LOOKS LIKE YOU'RE GETTING ALONG FINE WITH THAT HUSBAND OF YOURS.

LET ME APOLOGIZE FOR BEFORE AGAIN

IT WAS MY BAD.

YES

WE'RE FAMILY.

AH, YES!

WE HAVE AN APPOINT-MENT, SO GET READY TO GO.

As long as we have these feelings,

it will be all right. I believe that.

<18th Step Can I confide in you?> *The End*

I didn't know you were THAT kind of woman...
Does "anywhere you like" mean your CROTCH is available as well?
THUMP
THUMP

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?

What can I do to help?
Fan Girl

It's not like YOU helped out any.
We don't have enough translators or editors.
Stop yelling already
!!!

Visit our website for details.
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

AERANDRIA

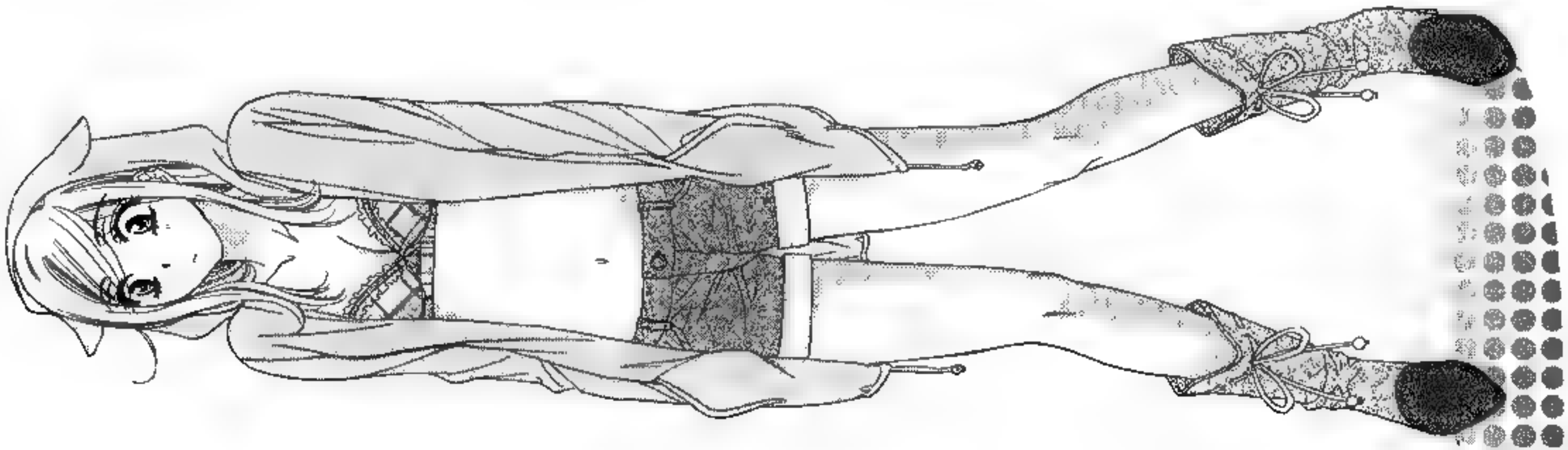
The rabid souls behind your favorite releases!

Hapi Mari
volume 05 ch 18

SCANNER: LACAILLE
TRANSLATOR: MARI
PROOFREADER: LACAILLE
EDITOR: SYLVIE
QUALITY CHECK: MARCELLA

Uh... well... I tried my best to QC with my eyes covered >_<;;

- Marcella



19th Step

What am I to you?

AH, I'M SORRY!
DID I WAKE YOU UP?
...?
WHAT'S THIS NOISE...?

Today is the first of three consecutive holidays in the normal world.

AH~~~ BLUE SEA, WHITE SAND! SO DREAMY!

I ENVY TV STARS SO MUCH! THEIR JOB IS TO STAY AT GOOD HOTELS, EAT TASTY THINGS, AND GO "KYAA! KYAA!" ALL THE TIME!

REALLY?

OH, THE TV.

TV in the bedroom

YES, THEY'RE DOING A SPECIAL ABOUT SUMMER RESORTS EVERYONE MUST VISIT!

I KNOW THIS BECAUSE ONE OF MY ACQUAINTANCES IS A PUBLIC ENTERTAINMENT PRODUCER,

BUT THEIRS IS A TERRIFYING JOB.

My husband, Hokuto, is always working like blazes,

but it seems that unexpectedly, he's free these three days.

LOOKS LIKE FUN .. YES...

IS IT?

BUT IT LOOKS LIKE FUN.

The truth is that I want to go somewhere with him, but...

it'd be better to just let him rest.

AREN'T YOU TIRED? YOU SHOULD REST TODAY

I'M FINE

PULL

HM OUT

ALL RIGHT LET'S GO SOMEWHERE

HM?

GET READY. WE'RE GOING RIGHT NOW.

I FINALLY HAVE THREE DAYS OFF

IT'D BE A SHAME TO DO NOTHING

A date!

SORRY FOR THE WAIT!

This is the first time since we confessed to each other!

WHERE ARE WE GOING?!

Being such a good wife`(?) for so long finally pays off!

All right!

Y-- YES!

I'LL BE READY RIGHT AWAY, WAIT FOR ME!

WELL...

THE MOVIES? SHOPPING?

I JUST CALLED THE TAXI

EH?

?

?

?

BOARDI

DEPARTUR

?

Let's go!

dose

AREN'T WE TAKING THE CAR...?

VROOM

..

OKINAWA IS ONE OF THE SOUTHERNMOST [illegible]

OKINAWA.※

※but already evening

SHO——CK...

AS EX-PECT-ED

IT'S SO HOT

THE SEA ..?!

YES.

IT'S A DIFFER-ENT KIND OF HEAT THAN IN TOKYO, ISN'T IT.

WHY ARE WE HERE?!

WHAT DO YOU MEAN WHY?

THAT'S NOT WHAT I MEANT!

grab

DIZZY

I'LL FOLLOW YOU TO THE ENDS OF THE WORLD!

MY HUS-BAND!

MERCE-NARY

BECAUSE YOU...

serious

LOOKED LIKE YOU WANTED TO COME HERE

It's like a dream, but it's not a dream!

Together with Hokuto in a resort! Just the two of us, getting lovey-dovey!

WHAT?

HOW ABOUT THIS ONE?

HEY,

HEY!

Aloha shirt!

I'LL GO CHOOSE YOU SOME!

IT'S GOOD

WHY DON'T YOU BUY SOMETHING, TOO? YOU DON'T HAVE A CHANGE OF CLOTHES!

SEA GRAPES! OKINAWA STYLE!

LOOK, LOOK!

WHO CARES! LET'S DIG IN!

COME ON, COME ON, HAVE SOME!

YOU LOOK TENSE. AREN'T YOU ENJOYING THIS?

NO

WHAT?

WHAT IS IT, HOKUTO?

THAT'S THE SAME MEAL I SAW ON TV EARLIER...

Ooh, it's so full!

YOU TURNED OUT TO BE A FOLLOWER OF EVERY NEW FAD...

You're too easily influenced.

munch

I'M ENJOY-
ING MYSELF
ENOUGH JUST
BY LOOKING
AT YOU.

I'VE NEVER
BEFORE SEEN
YOU RUNNING
AROUND IN SUCH
HIGH SPIRITS
LIKE TODAY.

talking

talking

EH... YOU
TOOK ME
TO SUCH A
PLACE,

AND I HAVE
NOTHING IN
PARTICULAR
TO BE SAD
ABOUT...

WELL,
THAT'S
TRUE,

BUT YOU DIDN'T
USE TO LAUGH IN
FRONT OF ME
BEFORE.

I
REALLY .

ALMOST
NEVER SAW
YOUR SMIL-
ING FACE ..

Such times are so good.

I wish this would never end...

BUT NOW ..

I'M HAPPY JUST TO BE BY YOUR SIDE, HOKUTO...

Should I try it, too, then?

What I told you to?!

Did you do ..

'COS WHEN WE GO BACK TO TOKYO!

He is there

I'LL GO CHECK IN, YOU WAIT HERE.

ALL RIGHT.

AH!

IF IT ISN'T PRESIDENT MAMIYA!

...

YURIE-SAN ?

AH, I KNEW IT!

LONG TIME NO SEE!

IN THE "20 SINGLE YOUNG PRESIDENTS OF THE DAY" COLUMN!

AH, I SAW YOU IN N-JOURNAL BEFORE!

YOU LOOK GREAT!

Ah, so she's just a client's...

THE DAUGHTER OF PRESIDENT SHINOZAKI OF SHINOZAKI CORPORATION, OUR VERY IMPORTANT CLIENT

LET ME INTRODUCE TO YOU SHINOZAKI YURIE-SAN

NICE TO MEET YOU.

AH, YOU HAVE A COMPANION?

sneak sneak

BUT WHAT A COINCIDENCE! ARE YOU ON A TRIP?

!!!

UM... WHO IS SHE?

I—

MY LITTLE SISTER CHIWA.

SO, ARE YOU DOING WELL, PRESI-DENT?

YES

What kind of joke is this?

Wait a'sec, Hokuto...

AH, IT'S THE FIRST TIME I'VE HEARD YOU HAD A LITTLE SISTER!

LITTLE SIS-TER?!

AH, YES!

WHY WOULDN'T HE TELL HER I'M HIS WIFE?!

ARE YOU FREE TONIGHT?

AND YOU'RE ON A TRIP TOGETHER..

YOU MUST BE REALLY CLOSE!

I HAVE HEAPS OF THINGS I WANT TO TALK ABOUT.

IF YOU ARE, COULD I COME VISIT YOU IN YOUR ROOMS?

DOOM

OF COURSE

YOU'RE WELCOME TO COME.

Tonight we have to be alone..

glance

isn't that right?!

R-refuse, Hokuto!

You must be joking!

AH ?

I'D LOVE TO TALK TO YOUR LITTLE SISTER, TOO!

FROZEN SOLID

BUT PERHAPS A RESTAURANT OUTSIDE WOULD BE MORE CONVENIENT?

NO, WE CAN TALK BETTER IN YOUR ROOM!

803

I understand.

It's part of his work.

But after all, nobody will restore this lost night to me...

"A MAGA-ZINE CAME OUT JUST A WHILE A GO, LISTING ME AS A SINGLE MAN AND PRESI-DENT..."

squeeze

I don't care what some magazine said, you idiot!

SHE'S LAUGHING WITH HO-KUTO

What shocked me the most

wasn't that he chose that young lady over me.

as long as Hokuto treats me as his wife.

And I know that explaining to every single one of them is a big bother.

After all, even the people around us don't know about our marriage.

But Hokuto himself...

But even so, I don't mind...

I wanted him

to make me a grand introduction as his wife before that girl.

said I was his little sister.

Little sister, of all things!

creak

SHE WENT AWAY

..

I'LL TAKE A SHOWER

AND COME TO BED...

NO.

SO.. I WANT TO MAKE AMENDS...

I'M SORRY...

NO I WON'T HAVE SEX

I CAN'T HAVE SEX WITH MY BIG BROTHER, CAN I?

NO ?

...

DOOM

WHAT THE...?!

I ALREADY EXPLAINED TO YOU WHY I HAD TO SAY THAT.

EVEN SO, I'M HURT AND I DON'T FEEL SO WELL AND I WON'T DO IT.

NO MATTER WHAT,

I WANT TO SLEEP SEPA-RATELY TO-NIGHT..

I know.

Don't make it sound as if I'm such a horrible lover!

WHATEVER! I WON'T DO IT! I DON'T WANT TO DO IT!

WHO WAS THE ONE WHO SAID SHE COULD ENDURE ANY PAIN!

HEY, YOU!

BARK

I know he wants to do something to cheer me up.

But...

...

I know Hokuto pays a lot of attention to my needs.

I DON'T CARE ANY-MORE.

DO WHAT YOU WANT.

SLAM

He turned to dust

whatever fiery pride I had as a woman.

But

I'm sure that he wouldn't understand it even if I talked to him...

splash

without telling him a word...

I went out...

Hokuto didn't get out of bed.

I should buy some souvenirs

If only I had yielded, none of this would have happened.

But...

It seems unbelievable how ecstatic I was until yesterday

AH,

MAMIYA-SAN!

AH...

WHAT A COINCIDENCE! ARE YOU OUT SHOPPING ALONE?

Ah, maybe I should just go ahead and tell her that I'm his wife.

IF YOU'RE ALONE, COULD YOU KEEP ME COM-- PANY?

HEY!

She doesn't doubt a bit that I'm his sister...

H-HE'S STILL ASLEEP

AH, I SEE.

WAH!

WHAT ROTTEN LUCK, TO MEET HER AT SUCH A PLACE!

AH, HELLO...

WHAT ABOUT YOUR BROTHER?

WHAT?

WHY TALK TO HIM...?

HM.

AH, SO YOU'RE GOING BACK TOMOR- ROW?

WHAT A PITY. I WAS LOOKING FORWARD TO TALKING TO YOUR BROTHER AGAIN

I COULDN'T REFUSE HER !

She's one pushy girl!

HEHEHE!

THE TRUTH IS, I WANT TO CON- FESS TO HIM.

I'VE ALWAYS THOUGHT THAT I'D LIKE...

TO MARRY YOUR BROTHER.

Eh...

I WAS HEAD OVER HEELS AT FIRST SIGHT.

WELL, HE DIDN'T SEEM INTERESTED AT ALL, SO I HAD GIVEN IT UP.

I MET HIM AT SOME PARTY LONG AGO.

I EVEN ASKED MY FATHER

TO FIND SOME WAY TO ARRANGE FOR ME TO BE MARRIED TO HIM.

BUT IT DIDN'T WORK. HE TURNED ME DOWN VERY POLITELY EVERY TIME...

IT JUST WASN'T MEANT TO BE.

MAYBE HE'S JUST NOT THE MARRY-ING KIND.

AFTER ALL, IF HE MARRIED ME, HIS COMPANY WOULD ONLY PROFIT.

I THOUGHT IF I COULD ONLY MARRY HIM...

NO, MORE PRECISELY, I WAS LEFT WITH THE IMPRES-SION...

THAT HE'S THE TYPE YOU CAN NEVER WIN

UNLESS YOU SOME-HOW MARRY HIM.

clink

she hit the nail on the head...

Maybe...

THUMP

AH, I'M SORRY

It's not as if Hokuto married me...

I MUST BE EMBARRASS-ING YOU, TELLING YOU SUCH THINGS SO SUDDENLY

because he chose me of his own accord.

NO...

UM .

No! I can't help thinking of that, but...

Maybe if marrying her had been more profitable than marrying me...

I cannot stay in her presence anymore.

I'M SORRY.

STAND

....

I REMEMBERED SOMETHING I HAD TO DO. EXCUSE ME NOW.

he would have chosen her...

and they would have been in love by now, like us.

IF YOU REMAIN JUST A LITTLE LONGER...

BUT IT LOOKS LIKE RAIN.

I can't just stick out my chest in front of her and proudly say that I'm his wife

NO!

I'LL BE FINE

I cannot say it because...

I have to return to Hokuto.

Hokuto and I have no history before our marriage.

I can't afford to stumble now. Even if my inferiority complex is showing, I must not let go of him.

DO WE ADVOUR

We finally came to a place where it can be just the two of us.

so I shouldn't leave him all alone.

That's why, I'll always be uneasy.

shock

close

IT'S THE MIDDLE OF THE DAY...!

FLASH

THUNDER

scary

I THOUGHT YOU WEREN'T COMING BACK...

ZOOM

WHAT..

IT'S YOU...

Ah, so many of these, and they're all empty!

I DON'T KNOW WHY, BUT YOU'VE DRUNK TOO MUCH.

A-ANYWAY, SIT DOWN!

YO~~~~~~~?!

GR

WHA-?

A

B

creak

!

KYAH!

WHAT LITTLE SISTER

WHAT BIG BROTHER

YOU ARE

MY WOMAN.

YOU ARE

MY WIFE.

HOKU-TO

T-THIS IS A RAPE!

WHAT ARE YOU DOING RAPING YOUR WIFE!

SHIVER

H-HE'S DRUNK!

HE'S REALLY, REALLY DRUNK!

S.N.A.P

Eek!

crawl

crawl

WAH-WAH-WAH-WAH-WAH-WAH!

NO, NO, NO! DON'T, DON'T, DON'T! HOKUTO!

peek

HE STOPPED

WHY...

THIS ..

LEAN..

DAMN

'TIS SOO EMBARRASSING, 'TIS MISERABLE SOFTIE-FOR-ALL-WOMEN FACE I MAKE.

'TIS SO EMBARRASSING! SO 'MBARRASSED TO BE WITH YOU

thwob

EMBARRASSED

I MEAN, WHO'D'VE THOUGHT A COMPANY PERSON'D BE 'T SUCH A PLACE ..

WHAT IF THEY START'D SAYIN' STUFF LIKE "AH, THAT'S THE SLOB WHO GETS ALL GOOEY 'ROUND WOMEN 'N' DALLIES WITH 'EM" AND WHATNOT.

IF THEY DO.. MY P'BLIC IMAGE WILL... MY IMAGE WILL...

hiccup

YOU'RE NOT SOFT ON WOMEN AT ALL, AND THAT ABOUT YOUR IMAGE IS JUST ..

Hahahaha

I-I'M SORRY! IT WAS TOO OUT OF CHARACTER.

WHA-?

PFFT

IT'S MY FAULT!

I-I'M SOR—

WHY ARE YOU APOLO-GIZING!

BUT I .

YOU WERE FINALLY LAUGH-ING, AGAIN

AH I MESSED UP

I WANTED

TO SEE YOUR SMIL-ING FACE

THAT WAS ALL.

THAT'S WHY I BROUGHT YOU ALL THE WAY HERE.

...

I'M SORRY I WASN'T BY YOUR SIDE...

I'M

Hokuto...

I FAILED ..

AH, SHIT..

IF THIS IS HOW IT'S GOING TO BE I DON'T CARE FOR 'MBARRASSMENT 'NYMORE.

I'm sorry, but this just made me very happy.

I REALLY WAS MAD AT YOU BUT...

IT'S ALL GONE NOW THAT I'VE SEEN YOU, HOKUTO.

I can't believe you did this over me!

has been brooding over this all this time

and then drowned his despair in alcohol?!

I FAILED

AND WHEN I TRIED TO BE HONEST, YOU REFUSED ME...

LOOKS LIKE YOU DON' HATE ME.

BUT ..

I'M SO GLAD...

!

Yes, I'm sorry for apologizing.

I SAID...

DO NOT APOLO-GIZE.

YOU'RE ALL I HAVE NOW.

I WON'T BE ABLE TO TAKE IT IF YOU REJECT ME...

hiccup

YOU'RE THE ONLY PERSON

I DON' WANT T'HATE ME...

SFX: THUMP THUMP THUMP THUMP

Oh...

I'M BEGGIN' YOU.

THAT'S WHY

DON'T SAY THINGS LIKE HOW YOU DON' WANT TO DO IT WITH ME I BEG YOU

hug~~~~~

Long live alcohol!!!

I'm swoon-ing..!

SAY YOU'LL ALWAYS BE MINE...

B- BECAUSE IT'S RAIN-ING OUT-SIDE

AH SO THA'S WHY YOU'RE SO COLD

OH, NO! I KNEW IT, YOU'VE HAD TOO MUCH!

STRIP.

EH?

EH?

WHA'S THIS? WHY RE YOU SOAKED?

COLD

DOWNPOUR

Am I allowed a little conceit?

creak

AH...

HOKU-
TO.

AH!

AH!

WAIT

huff

huff

Even if it's the alcohol's effect...

NO

AH.

HN...

Violent.

he's different.

Ruthless.

huff

He's so...

thump

CHIWA.

I LOVE YOU.

HERE IT IS AGAIN.

AH, WHEN I SAY I LOVE YOU...

WHAT ?

JUST NOW .

WHAT WAS THAT .

AH

BLUUUUUSH

AH, I SEE..

YOU FEEL IT WHEN I TELL YOU THAT I LOVE YOU...

I LOVE YOU.

COME ON.

SAY YOU LOVE ME, TOO

I...!

NO ..

I LOVE YOU.

AH..

NO WAY ..!

I LOVE YOU, CHIWA

ENOUGH !

bites

AL-
READY

...?

..?

..?

huff !

CUT ..

CUT ME SOME SLACK ..

Don't ever show your fragile or passionate sides...

to anyone else, Hokuto.

BANG

Ouch!

...?!

EH?

WHY ARE WE DOING IT ?

CHIWA ?

WHEN DID YOU GET HOME?

YOU REALLY LOOK AWFUL...

ARE YOU ALL RIGHT? MAYBE YOU SHOULD LIE DOWN...

NO...

COME ON!

stomp stomp stomp

I'LL GO BUY YOU SOME MEDICINE, SO WAIT HERE

Always, always...

be only mine

...

YURIE-SAN...

AH?

SO I THOUGHT I SHOULD AT LEAST SEE YOU OFF.

I'M STAYING A LITTLE LONGER.

WHY ARE YOU HERE?

YOUR SISTER TOLD ME YOUR DEPARTURE TIME.

I-IS THAT SO.

SHE DIDN'T TELL ME THEY'D MET.

BLOOD ?!

IS THAT BLOOD OVER THERE?!

ARE YOU HURT...?!

DAMN OO°

THAT'S BE-CAUSE

YESTER-DAY..

MY WIFE

GOT ANGRY WITH ME

SHE IS MY WIFE

NOT MY LITTLE SISTER.

I AM MARRIED.

EH

BUT

EH? WEREN'T YOU SINGLE

I APOLOGIZE FOR LYING TO YOU.

IT WAS BECAUSE I WAS MORE OR LESS AWARE OF YOUR FEELINGS

I DIDN'T WANT TO BE CLUMSY AND HURT YOU, SO I TRIED TO FOOL YOU

BUT... THAT WAS A MISTAKE. I SHOULDN'T HAVE DECEIVED YOU

IS THAT SO...

BECAUSE I AM YOUR CLIENT'S DAUGHTER...

YOU DIDN'T WANT TO HURT ME...

I'M IN NO POSITION TO TELL YOU OFF.

N-NO, NO, NO!

I'D UNDER-STAND YOU IF YOU WANT TO TELL ME OFF

TELL ME ONE THING .

IS YOUR MARRIAGE WITH YOUR WIFE .. FOR LOVE?

YES.

I TOLD YOU, I DON'T REMEMBER A THING!

YOU'RE SO PERSISTENT!

DO YOU REALLY REMEMBER NOTHING OF WHAT YOU TOLD ME YESTERDAY?

VROOOOOM

HEY... HOKUTO...

ABSOLUTELY NOT ME.

THAT WASN'T ME.

A *HUNDRED* TIMES THAT YOU LOVE ME, YOU KNOW?

BUT YOU TOLD ME

Think of it as a limited bargain sale

YOU SAID ALL THOSE OTHER AMAZING LINES, TOO, YOU KNOW?!

Then who did I have sex with?!

MY HEAD HURTS, SO STOP TALKING TO ME!

AGRH, I DON'T CARE ANYMORE, I DON'T CARE!

GWHA...?

Even if the rest of the world doesn't know of our marriage

THEN I'LL GET YOU VERY, VERY DRUNK AGAIN.

THE NERVE

POUT

IF IT'S HAPPY DRUNKENESS, I DON'T MIND.

It's enough that I know

BUT I'LL NEVER TRY TO DROWN MY DESPAIR IN ALCOHOL ANYMORE.

Probably

Hokuto belongs only to me, and I won't give him to anyone else

AH!

THEN HOW ABOUT SOME "WELCOME BACK" DRINKS?

DO YOU WANT TO KILL ME?!

☆

<19th Step What am I to you?> "The End"

By the way, do you know that it's 12 at night now?!
Are you dumb?!
Of course, as foreplay you must carefully and amply spend TWO HOURS LICKING!
T two hours ?!
mportant points when doing it with a woman with very little experience?

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?

What can I do to help?
Fan Girl

It's not like YOU helped out any.
We don't have enough translators or editors.
Stop yelling already
!!!

Visit our website for details.
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

AERANDRIA

The rabid souls behind your favorite releases!

Hapi Mari
volume 05 ch 19

SCANNER: LACAILLE
TRANSLATOR: MARI
PROOFREADER: LACAILLE
EDITOR: LISA
QUALITY CHECK: MARCELLA

So... those sunglasses don't work the way I thought they would... with all the steam, I might as well have worn normal glasses. Also... Viva the alcohol!

- Marcella

20th Step
Is this the path you chose?

BOW!

I'M SO SORRY, HOKUTO! EVEN IF IT'S ONLY FOR THE MORNING,

I WAS TOLD THAT I ABSOLUTELY MUST GO THIS SUNDAY!

BUT IN THE AFTERNOON, I'LL COME WITH YOU, I SWEAR!

I'LL... I'LL MAKE SURE SUCH A THING NEVER EVER HAPPENS AGAIN, SO PLEASE, ALLOW ME!

EVEN IF YOU SAY THAT, YOU'VE BEEN WORKING ON THAT JOB FOR A LONG TIME, HAVEN'T YOU?

BUT !

AS YOUR WIFE, I HAVE TO FULFILL THOSE DUTIES!

Well...

BUT! THAT'S NOT HOW IT'S SUPPOSED TO BE DONE!

IT WAS ON SUCH SHORT NOTICE ANY-WAY

IF IT'S THAT IMPOSSIBLE, YOU DON'T HAVE TO COME TO THE MAIN HOUSE

And you don't have to bow down on the floor, too.

The entire Mamiya family was suddenly called to the main house this Sunday.

But even though it's my day off, I was called to work.

I've just discussed it over the phone with Asahina-san, but he wouldn't let me off...

No! We don't have enough people! Come no matter what!

BUT! WOULDN'T IT BE HORRIBLE IF YOUR GRANDDAD OR SOMEONE SPOKE BADLY OF YOU BECAUSE OF ME?

SIGH

What, are you, a grade schooler?

I'LL CALL IN SICK THAT DAY!

Got it!

There's what happened at New Year's, too.

AH, I KNOW!

This would've been a good chance to clear my name.

EVEN SO,

YOU DON'T HAVE TO SACRIFICE ANYTHING AND EVERYTHING FOR MY SAKE

YOU HAVE YOUR OWN JOB

TAKE YOUR RESPONSIBILITIES SERIOUSLY

EVEN IF YOU SAY THAT,

BEING A WIFE IS MY RESPONSIBILITY, TOO

I WISH ASAHINA-SAN WOULD BE A BIT LESS INFLEXIBLE!

HE'S THE TYPE WHO WOULDN'T GIVE HIS EMPLOYEES A BREAK EVEN IF THEIR PARENTS DIED!

THAT ASAHINA GUY SEEMS EXACTLY THE SAME TYPE OF BOSS AS ME

EH?!

HM?

My heart skips a beat when Hokuto says Asahina's name

N-NOT AT ALL!

YOU'RE NOT ALIKE AT ALL!

MUCH MORE

WHAT?

DO I?

AGH! YOU UNDERSTAND ANYWAY, RIGHT?!

JIM

YOU ARE MUCH MORE

I can't tell Hokuto that he's someone I used to be in love with. I don't want to tell him.

Eh!

YOU DON'T HAVE TO TELL ME, THEN

AND I WAS THINKING THAT WE SHOULD TAKE A BATH TOGETHER AND HAVE SOME FUN. BUT I SUDDENLY LOST INTEREST

I wonder if Hokuto

You're wonderful and cool! That's what I wanted to say!

Y-You are much more amazing!

If it's for Hokuto's sake,

I'll work as hard as it takes.

huff

huff

I SAID THAT AND LOOK WHAT HAPPENS!

WAH! I'M SO LATE!

IT'LL BE HELL IF I'M LATE FOR THE LUNCH.

WAH! I'M SORRY, HOKUTO!

!

AH,

IT'S BEEN A WHILE, CHIWA-SAN!

WHEEZE

WHEEZE

I'M

SORRY I'M LATE

LONG TIME NO SEE, SAORI-SAN

AH, SO TINY!

THERE ARE SO MANY THINGS THAT I'M NOT USED TO YET, SO EVERY DAY'S AN ADVEN-TURE

HE STARTED HOLDING HIS HEAD UP JUST A FEW DAYS AGO

I'm glad the first person I met was Saori-san..

Go cute!

THANK YOU FOR YOUR CONGRATULATORY CARD FOR THE BIRTH

SINCE THEN, MY HUSBAND AND I H—

WELL!

WHAT IS GOING ON HERE?

STROLLING IN AT SUCH AN HOUR!

I'M VERY SORRY FOR BEING LATE.

UM. WE HAD A SITUATION AT THE COMPANY

LET'S SEE SHE WAS HOKUTO'S AUNT?

THE COMPANY? ISN'T IT SUNDAY TODAY!

LOOK AT SAORI-SAN! SHE HAS BEEN HELPING HERE SINCE EARLY MORNING EVEN THOUGH SHE'S CARING FOR A SMALL CHILD!

AND LOOK AT YOURSELF!

THERE WAS WHAT HAPPENED AT NEW YEAR'S, TOO!

IF YOU GET ANGRY SO OFTEN, YOUR WRINKLES WILL INCREASE

AND YOU CAN'T AFFORD ANY MORE WRINKLES, CAN YOU, AUNT MITSUKO?

WHAT!

HOW RUDE!

I SAY THE SAME THING TO MY WIFE, TOO

LUNCH HASN'T STARTED YET, SO SHE'S JUST IN TIME IT'S ALL RIGHT

SHE HAD MY PERMISSION TODAY

AUNT,

Hokuto...

Does he say that to me, too? About the wrinkles?

IS THAT SO? I'M GLAD.

EVEN SO,

AT LEAST ON SUCH AN OCCASION, AS A MAMIYA WIFE SHE M—

SHE'S NOT A "MAMIYA WIFE"

DUAL INCOME FAMILIES ARE NORMAL NOWADAYS. YOU'RE TOO OLD-FASHIONED

WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING, ALLOWING A YOUNG WIFE SUCH LIBERTIES!

EVEN IF YOU SAY SO,

SHE IS *MY* WIFE,

AND HER OWN WOMAN

EXCUSE ME FOR A MINUTE!

WA A A A A

AH, HE WAS ASLEEP UNTIL JUST NOW

FU...

FUWA~~~!

HMPH

WHAT A WAY TO REPAY PEOPLE'S WELL-MEANT ADVICE

UM.

I WAS HAPPY YOU SAID THAT OF ME, BUT

EVEN SO I'M SORRY

ARE YOU GOING TO GREET THE OLD MAN NOW?

EH?

LOOKS LIKE THE OLD MAN WANTED TO SEE YOU MORE THAN ME

H-HE DID.?

AH! SAORI-SAN'S BABY IS SO CUTE!

YOUR GRANDFATHER MUST BE BESIDE HIMSELF WITH JOY

He's being very careful to not make me feel out of place here.

I really was late, but I won't cause him any more trouble today.

WELL, OLD PEOPLE ARE ALL LIKE THAT

HE WAS MAKING A FUSS BEFORE SAYING HE WANTS TO SEE YOU

YOU ARE SOMEWHAT SPECIAL TO HIM

THE REASON WE'RE ALL GATHERED HERE TODAY IS AS FOLLOWS

AND NOW,

I APOLOGIZE FOR CALLING YOU ON SUCH SHORT NOTICE

ALL OF YOU KNOW WHAT HAPPENED TO MY SECOND SON, SEIJI

THAT WAS PARTLY THE REASON WHY I DECIDED TO MAKE SOME SHIFTS IN PERSONNEL.

FIRST, I WILL RETIRE FROM MY CURRENT POST AS CHAIRMAN. IT'S NOT REALLY A POSITION THAT ALLOWS GREAT ACCOMPLISH-MENTS ANYWAY

CONSEQUENTLY, I HAVE DECIDED THAT MY FIRST-BORN, MASATSUGU, WILL BECOME THE NEXT CHAIRMAN

whisper

whisper

I'm so nervous.

ALL THE SIBLINGS WILL QUIT THEIR CURRENT POSTS

AND WILL BECOME PART OF THE BOARD OF EXECUTIVE DIRECTORS, RANKING NEXT AFTER THE CHAIRMAN.

AS FOR THE BUSINESSES AND COMPANIES THAT THEY USED TO SUPERVISE

I HAVE DECIDED TO ENTRUST SEVENTY PERCENT OF THOSE DUTIES TO SATORU AND HOKUTO DO YOU THINK YOU CAN HANDLE THEM?

I KNOW IT WILL BE TERRIBLE, BUT

glance

WHAT EXACTLY DOES THIS MEAN?

EH? EH?

talking

IN OTHER WORDS, YOU HAVE MADE SURE THAT THOSE TWO ARE THE ONLY CANDIDATES FOR THE NEXT CHAIRMAN

SATORU I DON'T MIND BUT

talking

I DISAPPROVE TOO

WELL, EVEN IN THE CURRENT ECONOMIC SITUATION, HIS COMPANY'S PROFITS HAVEN'T REALLY FALLEN

BUT ISN'T THAT JUST PURE LUCK?

YES,

SATORU SHOULD HAVE THE ENTIRE SEVENTY PERCENT

Hey...

I see

The road to the Chairman's post is open before Hokuto.

But his rival, as he predicted, is Satoru-san

BUT WHY IS *HE* THE SECOND ONE?

HOKUTO'S SKILL IS NOT JUST LUCK!

LET THEM BE

JUST LET THEM SAY WHAT THEY WANT

THUD

EXCUSE ME!

IT GOES TO SHOW HOW LITTLE THEY CARE ABOUT THE COMPANY'S FUTURE

IF THEY WANT TO CHOOSE THAT SINKING BOAT OVER ME BASED ON THEIR PERSONAL FEELINGS, LET THEM

I REALLY DIDN'T WANT TO MAKE MY OWN GRAND-CHILDREN QUARREL AMONGST THEMSELVES.

HOKUTO IS LESS EMOTIONAL ABOUT IT THAN YOU ARE

MY, MY...

BUT HOKUTO, THIS IS

talking

GRAND-FATHER,

WHAT HAPPENED TO KIYOHIKO? HE'S NOT HERE TODAY

OR DO YOU HAVE ANYTHING IN PARTICULAR AGAINST MY CHOICE?

EVERYONE, THAT'S ENOUGH!

Ah, now that she mentions it,

We suffered because of him,

but it must be hard on him...

AND NOW, IF YOU HAVE NO OBJECTIONS, LET US CONCLUDE THIS MEETING

SATORU! WHERE ARE TERU AND SAORI-SAN?

AH, IN THE OTHER ROOM

AH, THAT BOY RECENTLY MADE ONE VERY BIG MISTAKE, SO I SHIPPED HIM TO A COMPANY IN SOUTH AMERICA

AT LEAST, UNTIL HE REFLECTS ON WHAT HIS ACTIONS

South America

DID YOU KNOW THAT?

NO

Head over heels..

HE CRIED WHEN HE SAW ME LAST TIME,

BUT I'M SURE IT'LL BE FINE THIS TIME!

I KNOW

I KNOW THAT HE'S NOT A SINKING BOAT

SATORU-SAN HAS DONE NOTHING TO DESERVE SUCH TREATMENT HE'S A GOOD MAN, AND YOU OFFENDED HIM.

I'M SORRY FOR BEING HASTY BEFORE, BUT

HOKUTO..

But...

ANYWAY, YOU'VE MADE ANOTHER STEP FORWARD

I'M SURE IT WON'T BE LONG BEFORE YOU REACH YOUR GOAL

He feels so cornered, he even admits it aloud.

He looks so very pressured.

ON THE CONTRARY, HE MAY BE A REAL TREASURE SHIP

NOBODY UNDERSTANDS THAT BETTER THAN ME THAT'S EXACTLY WHY HE MAKES ME LOSE MY FOOTING

LET'S GET READY TO GO HOME NOW

YES

glance

WELL, THAT'S TRUE

then, what will be the decisive factor?

The difference in their parentage... will be it, right?

WELL, FOR ONE, I WAS LATE TODAY BE-CAUSE OF IT

WHAT ARE YOU SAYING ALL OF A SUDDEN?

I THINK IT WILL BE BEST IF I BECOME A STAY-AT-HOME WIFE

YOU'LL BE EVEN BUSIER FROM NOW ON

WHAT ?

SO, YOU'RE QUITTING ALREADY?

YOU CAN'T STICK TO ANYTHING.

HEH

AND THIS AFTER HAVING SUCH A QUAR-REL WITH ME ABOUT THAT JOB

AAH

AND YOU LOSE MOST BADLY IN THE WIFE DEPARTMENT

YOU'RE HORRIBLE, HOKUTO! I KNOW ALL THAT!

AH, ANY WAY YOU TWO ARE COMPARED, YOU CAN'T WIN AGAINST HER

OH WELL. SHE'S A LADY FROM A GOOD FAMILY AND ON TOP OF THAT, SO CUL-TURED AND GRACEFUL.

HMM, PERHAPS YOU WERE INFLUENCED IN A LOT OF WAYS

AFTER MEETING SAORI-SAN?

HOWEVER, NO MATTER IF YOU KICK AND STRUGGLE,

YOUR VALUE WILL GO NEI-THER UP NOR DOWN IN MY EYES

You say all that, Hokuto,

but...

BESIDES THOSE TWO CAN FIND AS MANY WEAK POINTS AS THEY LIKE IN ME

ENOUGH ! YOU CAN'T AFFORD TO BE SO NONCHALANT ABOUT IT

You can't expect me to just say, "Ah, was that so?"

and do nothing about it.

sleep

huff

huff

huff

HN ?

WHA. ?

NO

AH

huff

WAIT A.

huff

WHAT IN THE WORLD...?!

HEY!

ガバッ

SFX 'JUMP'

HM? IN THE MOOD NOW?

TA DA

I-I'M SORRY!

I JUST THOUGHT WE SHOULD MAKE A BABY

I DONT REMEMBER RAISING (?!) SUCH A STUPID WIFE!

WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING GROPING YOUR SLEEPING HUSBAND THERE?!

DO YOU WANT CHILDREN THAT BADLY ?

I've never heard you talk about that.

BUT IT'S BETTER THAT WE SHOULD HAVE ONE, RIGHT? FOR YOUR SAKE TOO, HOKUTO.

BABY!

LET'S MAKE ONE!

WHA ?

BABY ?

P

JOKING

HOW DO YOU EVEN COME UP WITH THESE IDEAS?

I'M

IF YOU HAD SAID THAT YOU PERSONALLY WANTED A CHILD, I COULD LIVE WITH THAT

BUT FOR THE SAKE OF MAMIYA YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME

I'M NOT JOKING!

WE COULD MAKE ANOTHER ONE LIKE ME.

BUT I'LL BE DAMNED BEFORE I LET THAT HAPPEN

I THINK I'VE TOLD YOU BE-FORE

EVEN IF YOU DO WHAT SAORI-SAN DOES, MY OPIN-ION OF YOU WILL NOT CHANGE

This is the dark side of Hokuto.

I've seen it before but never managed to see its bottom

AH

That again?

COOL YOUR HEAD AND THINK

THINK CAREFULLY DON'T TALK ABOUT SUCH IMPORTANT THINGS ON SOME WHIM

but this is not right.

I was so proud that he shows these sides of himself only to me.

ARE YOU THE ONLY ONE WHO WILL EXERT HIMSELF, HOKUTO?!

He won't let me near the most basic place in him.

IS IT SO STRANGE THAT I WANT TO DO SOMETHING FOR YOU, TOO?!

THEN...

WHAT SHOULD I DO?!

HAVING YOU DO SUCH THINGS

CAUSES ME PROBLEMS

THE WOMAN I FELL IN LOVE WITH IS NOT SO WEAK-WILLED AND DEVOID OF SPIRIT

THROB

LISTEN YOU KEEP SAYING "FOR YOUR SAKE" THIS, "FOR YOUR SAKE" THAT

YET, YOU KEEP TWISTING YOURSELF AND THE THINGS YOU REALLY WANT TO DO IN DIRECTIONS I WOULD HAVE NEVER THOUGHT OF AS NECCESSARY I WANT YOU TO STOP THIS

THE TRUTH IS, I DIDN'T WANT TO BRING YOU TO THE MAIN HOUSE TODAY

I WAS CERTAIN THIS WOULD HAPPEN

WHAT

YOU SHOULD HAVE REMAINED AT WORK THE WHOLE DAY. IT WOULD HAVE BEEN FOR THE BEST

IF YOU UNDERSTAND ME, JUST GO BACK TO BED

TOMORROW IS NOT A HOLIDAY

Even though we love each other

why won't he let me step in there?

It's so vexing

Nobody loves him more than I do and yet...

is there something I lack?

If there were at least one thing he would rely on me for,

I feel that I would put into it the strength of a hundred people. And yet

AH!

HERE! HERE IT IS.

I WISH I HAD TAKEN A TAXI

HMPH

I was so lonely because I couldn't spy on you anymore

AH, MADAM! IT'S BEEN A LONG TIME!

EH? SEIJI-SAMA'S HOSPITAL?

AH, WHAT DO I DO NOW?

I'M SO NERVOUS ALL OF A SUDDEN!

I SHOULD HAVE AT LEAST CALLED FIRST

WANDERING

IF I JUST DROP IN UNEXPECTED, IT'LL BE WEIRD

PANICKING

501

MAMIYA SE J

Hokuto would never admit it,

but...

I'M SORRY FOR DOING THIS ON MY OWN, HOKUTO

BUT IT'S SOMETHING I THOUGHT ABOUT AND DECIDED BY MYSELF

All right!

KNOCK

KNOCK

HM?

ANOTHER VISITOR..

COME IN

SFX THUMP

Mamiya Seiji.

Even if Hokuto hates him, he's one of the most capable people in Mamiya.

It shouldn't hurt Hokuto if I visited him.

ara

OPEN

thump

thump

E-EXCUSE ME!

AH, MY

IT'S YOU

D.REC-TOR WHO IS THIS?

AH, DIDN'T I TELL YOU ABOUT HER? SHE'S MY SON'S

bow

UM!

YES, RIGHT

LONG TIME NO SEE!

YOU LOOK WELL.

HOKUTO'S WIFE.

AH

NICE TO MEET YOU ?

IT'S AN OLD STORY NOW, BUT HE SUDDENLY GOT MARRIED WITHOUT TELLING ME EVEN A WORD ABOUT IT

One of the Mamiyas...

No... doesn't seem like it.

I HAVE TO GET GOING

IF YOU'LL EXCUSE ME NOW

AH, THANK YOU FOR TODAY

nod

AH, IS THAT SO? I SEE

SEE YOU.

IT'S FINE I UNDER-STAND

THAT BOY KICKED UP A FUSS ABOUT IT, RIGHT?

WELL.

AH, UM. .

I'M SORRY I CAME ONLY NOW

HM? WHAT WAS THAT LOOK SHE GAVE ME .?

WELCOME

COME ON, HAVE A SEAT

HOW ARE YOU FEELING ?

IT'S NOTHING, JUST A LITTLE OVER-WORKED

I'LL BE OUT OF HERE SOON IT'S MY AGE.

Hokuto's father.

Hokuto says that his father killed his mother...

But...

IT DOES MAKE A DIFFERENCE TO HAVE A DAUGHTER, EVEN AN IN-LAW!

I KNEW IT, IT'S GREAT! A DAUGHTER!

HEHE

Smile

ESPECIALLY THE KIND WHO NEVER LET YOU KNOW WHAT'S GOING ON IN THEIR HEADS

YES, I'VE ALWAYS WANTED A DAUGHTER SONS ARE NO GOOD

Something's not right in this situation.

AH DOES IT ?

I heard that he had no children with the wife he divorced.

AH, BUT THERE'S JUST ONE THING

I UNDERSTAND ABOUT THAT BOY

LOOKS LIKE HE TREASURES YOU MORE THAN ANYTHING ELSE.

AT NEW YEAR'S,

HE WENT AFTER YOU WITH SUCH A BROAD GRIN AND CHEERFUL LOOK

Did he.

YES

I HAD NEVER SEEN HIM SMILE BEFORE, SO THAT WAS A NEW EXPERIENCE FOR ME

THROB

Hokuto...

Is this man really...?

SO,

WHY DID YOU COME HERE?

"I almost never...

got to see your smiling face..."

YOU CAME HERE FOR A REASON, DIDN'T YOU?

EH?

He doesn't look anything like a murderer to me...

IF IT'S ABOUT THE DECISIONS FROM THAT FAMILY GATHERING, I ALREADY KNOW THEM

I KNOW THE BOY BECAME THE NEXT CANDIDATE FOR CHAIRMAN I KNOW I DIDN'T BECOME CHAIRMAN

WHAT SHOULD HOKUTO-SAN

DO TO REACH THE TOP OF MAMIYA?

He saw through me...

THAT'S NOT WHAT I WANTED TO HEAR FROM MY "DAUGHTER'S" MOUTH

HONESTLY,

AH !

SO,

WHAT DOES HE WANT TO DO WITH MAMIYA ONCE HE OBTAINS IT?

BUT I COULDN'T SAY THAT I WANTED TO KNOW THE REASON FOR THE DEATH OF HOKUTO'S MOTHER!

WAH! I'M SUCH AN IDIOT!

EXPAND THE BUSINESS AND SO ON! MANY THINGS!

YES, YES, MANY THINGS!

AH, THAT IS . MANY THINGS!

THAT'S ENOUGH

THEN, LET ME GIVE YOU SOME ADVICE

DO NOT LET HIM BECOME LIKE ME.

EH. .

CONVINCING, ISN'T IT?

THAT'S ALL.

FORGET THE RELATIVES,

EVEN MY SIS WHO DOESN'T COME TO SEE ME

THERE CAME A MESSAGE SAYING THAT FATHER IS WORRIED ABOUT ME

BUT EVEN WHEN I'M LIKE THIS

I SAID TOO MUCH LAST NIGHT

I SHOULD LET HER KNOW THAT ..

OH, BUT NO,

I FEEL THAT SHE'S BEEN TWISTING ME AROUND HER LITTLE FINGER ..

HM?

RING

090X0XX

.....

HELLO ?

Hokuto.

Long time no see.

THE NUMBER YOU USED TO HAVE BEFORE STOPPED WORKING AT SOME POINT

So you knew this phone number...

That's true

I met your wife

I'M BUSY, SO MAKE IT QUICK

WHAT DO YOU WANT?

SHE LOOKED RATHER YOUNG

What did you say..

YOUNG ENOUGH TO PASS FOR A UNIVERSITY STUDENT

ANSWER MY QUESTION!

In your father's hospital room.

WHERE DID YOU MEET?!

HOW DID YOU KNOW SHE WAS MY WIFE?!

"Your wife".

You sound like you're at home with the role of a husband.

That being sa.d,

can I have some of your time?

HOW DARE SHE ..!

SHE..

'beep

PRESI-DENT,

ABOUT THE SCHEDULE ADJUSTMENT OF .

CLOSE

NEXT WEEK . ?

NO, THAT DAY IS. .

YES. .

YES, I'LL SEE WHAT I CAN DO.

what?

IT'S ABOUT BUSINESS

THAT'S THE REASON I CALLED YOU ON THIS NUMBER

YES?!

SOUMA!

WHY DID YOU HAVE TO GO AND DO SUCH A THING!

YOU TOLD CHIWA ABOUT THE HOSPITAL THAT FATHER IS IN, DIDN'T YOU!

YES

SHE SAID SHE WISHED TO VISIT HIM, SO I INFORMED HER.

I THINK

THAT HER DECISION AS YOUR WIFE WAS CORRECT

BUT SHE'S TOO EASILY INFLUENCED!

FATHER CAN LEAD HER BY THE NOSE.

ABOUT HIS MOTHER'S DEATH, EVEN WITHOUT CLIMBING TO THE TOP OF MAMIYA ?

Hey, Rokuto...

Is this really the path you should really keep following...?

"The End"

SPECIAL THANKS

Assistant

K·SANO
E·SHIMOJO
Y·MICHISHITA
N·HORI

Editor

M·OKADA

Send your comments
and impress·ons to th·s address
101-8001
Tokyo-to, Ch yoda-ku,
Hitotsubashi 2-3-1
Shougakukan Petit Comics Ed tor a
Enjouji Maki
You can a so send her mails
from the official website
of Pet t Com cs!

One upon a time, when meeting my editor to discuss Hapi Mari...

I was serious

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
W...
Can I help you?

What can I do to help?
B-b-but! I don't know how to edit or translate
Fan Girl
/

It's not like YOU helped out any.
We don't have enough translators or editors.
Stop yelling already.
!!!

Visit our website for details.
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter.
http://www.aerandria.net

AERANDRIA

The rabid souls behind your favorite releases!

Hapi Mari

volume 05 chapter 20

SCANNER: LACAILLE
TRANSLATOR: MARI
PROOFREADER: LACAILLE
EDITOR: SYLVIE
QUALITY CHECK: MARCELLA

Babies! Drama! Not enough sm— ... woah... getting influenced by the smut ants there...

- Marcella

はぴまり~Happy Marriage!?~
5
円城寺マキ

FLOWER COMICS α

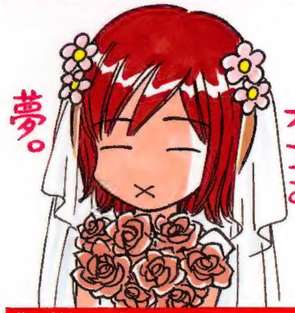
プチコミック
フラワーコミックス
アルファ

はぴまり~Happy Marriage!?~ 5 円城寺マキ

小学館

小学館

COMIC is YOUNG GIRLS' BEST FRIEND
Petit comic
プチコミック
【毎月8日発売】
http://www.petitcomic.com



作者からのメッセージ

この連載の単行本の帯（カバーの上から単行本をくるむようにかかっている細長い紙です）の内容、毎回笑えますよね（笑）。この辺は作者の私は一切関わっていない部分でして、出来上がりを見るまで一体どんなデザインなのか、何が書かれているのか知らないのですが、毎度見るたび吹き出しております。５巻は一体何が来るんだ！　すごい普通だったら逆にどうしよう！

FCα FLOWER COMICS α
Petit Comicフラワーコミックスアルファ

はぴまり

～Happy Marriage!?～

FCα FLOWER COMICS α
Petit Comic

はぴまり

～Happy Marriage!?～

5

円城寺マキ

円城寺マキ

presented by Maki Enjoji

小学館
FCα3415

最初はいやいやだった結婚生活。…だったはずが、いつの間にか両想いとなった千和と北斗。

そんな中、父親の経済状況から再度、働くことを決意した千和だったが――!?

誘拐されたり、離婚しかけたりしたものの、どんどん絆も深まってようやく身も心も結ばれた。

こんなのアリ!?なウエディングラブストーリー第5巻！

如何なる理由で結婚するのか？

ISBN978-4-09-133415-2
C9979 ¥400E
9784091334152
1929979004002
定価：本体400円＋税
雑誌 46044-15　小学館

●円城寺マキの単行本

はぴまり～Happy Marriage!?～ ①～⑤
ヨルカフェ。 全3巻
プライベート・プリンス 全5巻
世界はボクらのために！ 全2巻
恋するハートでタイホして
ツいてる彼女
あたしはそれを我慢できない
不・純愛

最新情報はこちらから
http://www.shogakukan.co.jp/

Cover design／近田火日輝
(fireworks.vc)

Petit Comic フラワーコミックス アルファ
FCα
はぴまり⑤ ～Happy Marriage!?～